

MIÉRCOLES, 1 DE OCTUBRE

## Premio Formentor de las Letras 2025

13:00 h Rueda de prensa con **Hélène Cixous**  
Salones del Hotel Barceló Torre de Madrid (Plaza España, 18)

19:00 h Entrega del Premio Formentor de las Letras 2025  
**Hélène Cixous**

Salón de Baile del Teatro Real (Plaza de Oriente, Madrid)  
Velada musical a cargo de la Escuela Superior de Música Reina Sofía  
Piezas de H. Berlioz, L. Delibes, C. Monteverdi, G. Verdi,  
G. Rossini, W. A. Mozart y otros compositores.  
(Con invitación)



Hélène Cixous, Premio Formentor de las Letras 2025

«Por la personalidad de su estilo y su intrépido sentido de la soberanía creativa, por la amplitud de las disciplinas intelectuales que ha integrado en su numerosa y proteica obra, por la composición de una obra literaria que ha expandido la más ilustre herencia de la cultura europea».

Acta del jurado  
Valencia, 31 de marzo de 2025

JUEVES, 2 DE OCTUBRE

## Coloquio de Editores Europeos

El libro de papel y el futuro de la cultura

HOTEL OCCIDENTAL ARANJUEZ

El coloquio permitirá compartir una visión panorámica de la edición literaria europea y las respuestas que pueden darse a las más recientes encrucijadas: el sello de calidad con que los editores garantizarán la autoría humana de los libros que publican, el flujo de las traducciones que intercambian los diferentes países europeos, la imagen que cada uno proyecta a través de sus mejores obras literarias, el libro de papel como principal pilar de la cultura... serán algunos de los temas cuya urgencia y desenlace abordarán los editores reunidos en Formentor.

**Relatora y moderadora:** Berna González Harbour, escritora y periodista

**Miguel Aguilar**, director editorial de Debate, Taurus y Random House (España)

**Clara Capitão**, directora editorial de Penguin Random House (Portugal)

**Claudia Casanova**, directora editorial de Ática de los Libros (España)

**Juan Cerezo**, director editorial de Tusquets (España)

**Margaux de Weck**, directora editorial de ficción internacional de Diogenes Verlag (Suiza)

**Claire Do Sêro**, directora editorial de ficción internacional de Éditions Robert Laffont (Francia)

**Camilla Dubini**, London Literary Scouting (Reino Unido)

**María Fasce**, directora editorial de Alfabuara, Lumen y Reservoir Books (España)

**Ángel Luis Fernández**, director de la editorial Jot Down (España)

**Gianluca Foglia**, director editorial de Feltrinelli (Italia)

**Michael Gaeb**, director y agente literario de Goeb & Eggers GmbH (Alemania)

**Benito García Noriega**, director editorial de KRK (España)

**Javier Gutiérrez Vicén**, experto en derechos de autor y propiedad intelectual (España)

**María Lynch**, directora y agente literaria en Casanovas & Lynch (España)

**Diogo Madre Deus**, editor sénior de ficción de Penguin Random House (Portugal)

**Elena Martínez Bavière**, directora editorial de Alianza y Cátedra (España)

**Sandra Olló**, directora editorial de Acantilado (España)

**Joaquín Palau**, director editorial de Arpa (España)

**Juliette Ponce**, directora editorial de Les Éditions Dalva (Francia)

**Nicolás Rodríguez Galvis**, director editorial de Éditions Métailié (Francia)

**Piero Salabe**, editor sénior de ficción de Hanser Verlag (Alemania)

**Elin Sennerö Kaunitz**, editora sénior de Norstedts (Suecia)

**Silvia Sesé**, directora editorial de Anagrama (España)

**Aleksi Siltala**, director editorial de Siltala (Finlandia)

**Raffaele Simone**, catedrático de Lingüística, Università Roma Tre (Italia)

**Roland Spahr**, editor de S. Fischer Verlag (Alemania)

**Aurore Touya**, editora internacional de Gallimard (Francia)

**Juan Alberto Vich Álvarez**, editor de Triacastela (España)

**Sergio Vila-Sanjuán**, director del suplemento Culturals de La Vanguardia (España)

**Jochen Vivallo**, editor de Los tres editores (España)

16:00-19:00 h Coloquio de Editores Europeos

20:00 h Carroza del Teatro Real y su espectáculo lírico.  
Lugar: Plaza de la Unesco, frente al Hotel Occidental Aranjuez.

21:30 h Cena de bienvenida

VIERNES, 3 DE OCTUBRE

10:00-12:30 h Coloquio de Editores Europeos  
Segunda sesión

13:00 h Presentación del libro **Planeta Nobel**  
de Xavi Ayén (La Vanguardia Ediciones)  
Conversación con Miquel Molina

14:30 h Almuerzo

16:00 h Los Jurados

Moderadora: **Basilio Baltasar**, presidente del jurado del Premio Formentor  
**Marta Segarra**, catedrática de Estudios de Género y Literatura Francesa, ensayista e investigadora  
**Claudia Casanova**, editora, traductora y escritora  
**Marta Rebón**, escritora y traductora especializada en literatura eslava  
**Víctor Gómez Pin**, filósofo, escritor y profesor

18:00 h Tenores

Moderadora: **María José Blanes**  
**Jesús Ruiz Mantilla** Viaje musical por Francia e Italia en el s. XVIII, Charles Burney  
**Begoña Lolo Herranz** Don Quijote de la Mancha, Miguel de Cervantes  
**José María Sánchez-Verdú** Butes, Pascal Quignard  
**Benjamín G. Rosado** Wagnerismo, Alex Ross

21:00 h Cena

SÁBADO, 4 DE OCTUBRE

10:00 h Sopranos

Moderadora: **Manuel Mateo Pérez**  
**Antonio Valdecantos** Odisea, Homero  
**Josep Massot Lulú**, Frank Wedekind  
**Laura Ferrero** El dios de las pequeñas cosas, Arundhati Roy  
**Mia Couto** La ópera de dos centavos, Bertolt Brecht

12:30 h Barítonos

Moderadora: **Joseba Elola**  
**Jorge Freire** La edad de la inocencia, Edith Wharton  
**Irene Reyes Noguero** El último encuentro, Sándor Márai  
**Benet Casablancas** El estilo y la idea, Arnold Schönberg  
**Adriana Murad Konings** Reina Lucía, Edward Frederic Benson

14:30 h Almuerzo

16:30 h Mezzosopranos

Moderadora: **Quim Barnola**  
**Andrés Ibáñez** El anillo del nibelungo, Richard Wagner  
**Almudena Blasco** El diablo mudo, Pedro Calderón de la Barca  
**Llätzer Moix** Jaume Tribó: Memòries d'un apuntador, Jaume Radigales  
**Estrella de Diego** Ascenso y caída del astro Farinelli contada por él mismo, Vega de Martini

18:30 h Conclusiones del Coloquio de Editores Europeos

Presenta: **Sergi Doria**  
Relatora: **Berna González Harbour**

21:00 h Cena

DOMINGO, 5 DE OCTUBRE

10:30 h Castrati

Moderadora: **Mey Zamora**  
**Tiziana Bagatella** Histoire des castrats, Patrick Barbier  
**Giacomo Marramao** Sobre la música, San Agustín  
**Mauricio Wiesenthal** La dama de las camelias, Alexandre Dumas  
**Edward Wilson-Lee** Estancias, Orfeo y otros escritos, Angelo Poliziano

Clausura



## TENORES, SOPRANOS Y BARÍTONOS

### Dramaturgia teatral, imaginación literaria y polifonía musical

Cuando los humanistas, eruditos y músicos reunidos en la Camerata Florentina creyeron que las tragedias de la Antigüedad griega eran largos cánticos entonados con acompañamiento musical, auspiciaron la invención de un género destinado a ser la más ambiciosa representación de la obra de arte total.

Absorbiendo la historia del teatro, de la música, la danza y la literatura, la ópera ha puesto en escena las historias, figuras y mitos de nuestra cultura. Orfeo, Medea, Atila, don Quijote, Einstein y Akenatón han sido instalados por la ópera en los mejores escenarios europeos, configurando así la mentalidad estética de un continente conmovido por las voces de unos tenores, sopranos y barítonos de legendario virtuosismo.

La ópera ha proporcionado a la literatura una ocasión inesperada: oír cantar a personajes que hasta ese momento permanecían reclusos en la silenciosa evocación del lector. Monteverdi llevó a escena al Ulises de Homero, Vivaldi al Orlando furioso de Ariosto, Mozart al don Juan de Tirso de Molina, Rossini y Verdi al Otelo de Shakespeare, Wagner al Parsifal del ciclo artúrico, Debussy a la Pelléas y Mélisande de Maeterlinck, Berlioz al Fausto de Goethe, Alban Berg al Wozzeck de Georg Büchner, Messiaen a san Francisco de Asís...

El género operístico ha integrado también en su dramaturgia visual a los pintores fascinados por las posibilidades expresivas de su escenografía: Picasso, Braque, Balthus, Fortuny, Dalí o Kandinsky han sido algunos de los artífices que han contribuido a glorificar las inolvidables y efímeras representaciones convocadas por el bel canto.

La composición armónica de las artes cultivadas por la comedia, la tragedia, la novela, la poesía, la epopeya, los rituales sagrados y la gran tradición musical ha hecho de la ópera un acontecimiento de magnánima influencia cultural.

www.fundacionformentor.es  
1, 2, 3, 4 y 5 de octubre de 2025

## TENORES, SOPRANOS Y BARÍTONOS

Dramaturgia teatral, imaginación literaria  
y polifonía musical

Aranjuez

Del 1 al 5 de octubre de 2025

15 años después

Premio Formentor de las Letras  
Hélène Cixous

fundación formentor

## Coloquio de Editores Europeos

Pensar de nuevo la inteligencia del libro  
La acuciante mutación cultural  
La sustitución del autor por la máquina

Presenta:

**BASILIO BALTASAR**, director de la Fundación Formentor

Retos de la edición en nuestro tiempo

**Diez años del Foro Edita**  
**SERGIO VILA-SANJUÁN**

Coeditor del Foro Edita Barcelona, escritor y coordinador de Cultura/s, suplemento literario de *La Vanguardia*

Prometeo en su laberinto

**El poder informacional, el sorpasso tecnológico y la dromología**  
**JAVIER GUTIERREZ**

Abogado y director general de VEGAP  
(Entidad de gestión colectiva de derechos de propiedad intelectual)

Los lectores sobrevivientes: ¿un club selecto casi clandestino?

**RAFFAELE SIMONE**

Escritor y catedrático de Lingüística en la Università Roma Tre

Modera: **BERNA GONZALEZ HARBOUR**

Escritora, periodista y columnista

Tras las ponencias preliminares comenzará el coloquio con editores, periodistas, autores y directores de revistas culturales

Conversaciones Literarias de Formentor. Aranjuez 2025

## PREMIO FORMENTOR DE LAS LETRAS



1961. Samuel Beckett 1961. Jorge Luis Borges 1961. Juan García Hortelano 1962. Dacia Maraini 1962. Uwe Johnson 1963. Jorge Semprún



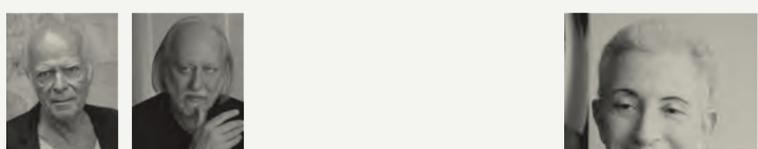
1963. Carlo Emilio Gadda 1964. Gisela Elsnér 1964. Nathalie Sarraute 1965. Stephen Scheck 1965. Saul Bellow 1967. Witold Gombrowicz



2011. Carlos Fuentes 2012. Juan Goytisolo 2013. Javier Marías 2014. Enrique Vila-Matas 2015. Ricardo Piglia 2016. Roberto Calasso



2017. Alberto Manguel 2018. Mircea Cărtărescu 2019. Annie Ernaux 2020. Cees Nooteboom 2021. César Aira 2022. Liudmila Ulitskaya



2023. Pascal Quignard 2024. László Krasznahorkai



2025. Hélène Cixous



15 años después

La primera edición del Premio Formentor se estrenó en 1961 y se prolongó hasta 1967. Hasta ese momento, la alianza de los editores europeos y americanos se mantuvo como uno de los proyectos culturales más prometedores de la década. Lo urdido por los fundadores del Prix Formentor declaraba un enérgico compromiso con la tradición literaria más exigente y delicada. Que los primeros autores premiados en Formentor fueran Samuel Beckett y Jorge Luis Borges da cuenta del programa estético que compartieron los editores y escritores reunidos en el jurado. Su legado permaneció en la memoria cultural europea como un legendario, efímero y añorado episodio. Quien fuera tan notable secretario del jurado del Premio Formentor, el editor Jaime Salinas, escribió en algún lugar de sus memorias lo que en secreto temía: que los premios nunca más se pudieran resucitar.

Cincuenta años después de estrenada la primera parte de la historia del premio, se reanudó en Formentor su convocatoria. Desde entonces han pasado quince años, quince ediciones dedicadas a celebrar la inteligencia, la sensibilidad y la artística escritura de unos autores cuya obra pertenece al gran patrimonio literario de nuestro tiempo.

Conmemorar los logros narrativos de los escritores que han recibido el Premio Formentor y contribuir a sostener la influencia de su obra es el propósito de un premio literario comprometido con la creatividad que enriquece la experiencia vital, espiritual e intelectual de nuestra sociedad.

Basilio Baltasar  
Director de la Fundación Formentor

## HÉLÈNE CIXOUS Premio Formentor de las Letras 2025

Por la personalidad de su estilo y su intrépido sentido de la soberanía creativa, por la amplitud de las disciplinas intelectuales que ha integrado en su numerosa y proteica obra, por la composición de una obra literaria que ha expandido la más ilustre herencia de la cultura europea, el jurado otorga el Premio Formentor a la escritora francesa Hélène Cixous.

Dispuesta a la interrogación permanente y a la mirada inquisitiva que quiere narrarlo todo, Hélène Cixous ha escrito a través de la filosofía, el psicoanálisis, la lingüística, la historia, la memoria íntima y la ensoñación onírica una de las obras literarias más singulares de nuestro tiempo.

De un modo sostenido, a través de un centenar de obras y más de sesenta años de meticulosa y tenaz escritura, con sus ensayos, novelas, obras de teatro y actividad académica, Hélène Cixous ha contribuido de un modo decisivo a configurar la conciencia de lo femenino, su lugar en las transformaciones de nuestro siglo y su emancipación de las inercias ciegas de la historia.

Protagonista y testigo del desamparo contemporáneo, la escritora ha dado cuenta de las heridas abiertas por el exilio, el infortunio y el enigma de la adversidad. Su sensibilidad y pericia narrativa le ha permitido revelar las más escondidas penurias de la experiencia humana.

A lo largo de su fértil trayectoria, Hélène Cixous ha forjado el compromiso artístico de una literatura capaz de impugnar un lenguaje viciado por la indolencia y la imitación. Su tenso y enervado pulso con la palabra le ha permitido dar forma a los inéditos hallazgos expresivos que han enriquecido la lengua literaria.

Por todo ello, por su contribución a la historia cultural de nuestra época, por la incisiva invención de un nuevo género literario, por la confianza depositada en el poder de la palabra, el jurado concede el Premio Formentor de las Letras 2025 a la escritora francesa Hélène Cixous.

Acta firmada en Valencia el 31 de marzo de 2025

Por los miembros del jurado: *Claudia Casanova, Víctor Gómez Pin, Marta Rebón, Marta Segarra y, su presidente Basilio Baltasar*



## LAS CONVERSACIONES LITERARIAS Aranjuez

Allí donde el Jarama se une al río Tajo se levanta un monumental conjunto arquitectónico y paisajístico. En el siglo XIV fue residencia de los maestros de la Orden de Santiago y, desde los tiempos de Felipe II, un Sitio Real que acogió el palacio, los ríos, estanques, presas y acequias, huertos y viveros, jardines ornamentales, calles arboladas y plazas, declarado hoy por la Unesco Patrimonio de la Humanidad. El Paisaje Cultural de Aranjuez se sostiene desde entonces como un tributo al buen gusto que supo armonizar cultura y naturaleza.

## LA RUTA ITINERANTE

- 2021, Sevilla. Hotel Barceló Sevilla Renacimiento
- 2022, Las Palmas de Gran Canaria. Santa Catalina, a Royal Hideaway Hotel
- 2023, Canfranc. Canfranc Estación, a Royal Hideaway Hotel
- 2024, Marrakech. Barceló Palmeraie Oasis Resort
- 2025, Aranjuez. Hotel Occidental Aranjuez



2008 2009 2010 2011 2012



2013 2014 2015 2016 2017



2018 2019 2020 2021 2022



2023 2024

